Distances sur les sentiers de motoneige / *Distances on snowmobile trails*	Amos	Chapais	Chibougamau	Desmaraisville	La Doré	La Sarre	Lebel-sur-Quévillon	Matagami	Mistissini	Oujé-Bougoumou	Senneterre	Villebois
Amos		261	289	186	436	78	124	124	347	269	65	110
Chapais	418		28	76	174	339	141	222	86	14	199	371
Chibougamau	462	44		103	163	367	164	249	58	42	227	399
Desmaraisville	297	121	165		250	264	61	146	161	90	124	296
La Doré	697	279	261	400		514	311	396	221	189	374	546
La Sarre	125	543	587	422	822		203	203	425	354	146	32
Lebel-sur-Quévillon	199	225	262	97	497	325		85	222	151	63	234
Matagami	199	355	399	233	634	325	136		307	236	140	235
Mistissini	555	137	93	258	354	680	355	491		100	285	457
Oujé-Bougoumou	430	23	67	144	302	566	241	378	160		211	386
Senneterre	104	319	363	198	598	234	100	224	456	337		178
Villebois	176	594	638	473	873	51	375	376	731	617	285	

Miles (above the diagonal) — Kilomètres / Kilometers (below the diagonal)

Pour votre sécurité:

1. Faites le plein d'essence ;
2. Informez parents et amis de votre horaire et itinéraire ;
3. Le service cellulaire est limité. L'utilisation d'un téléphone satellite est conseillée.

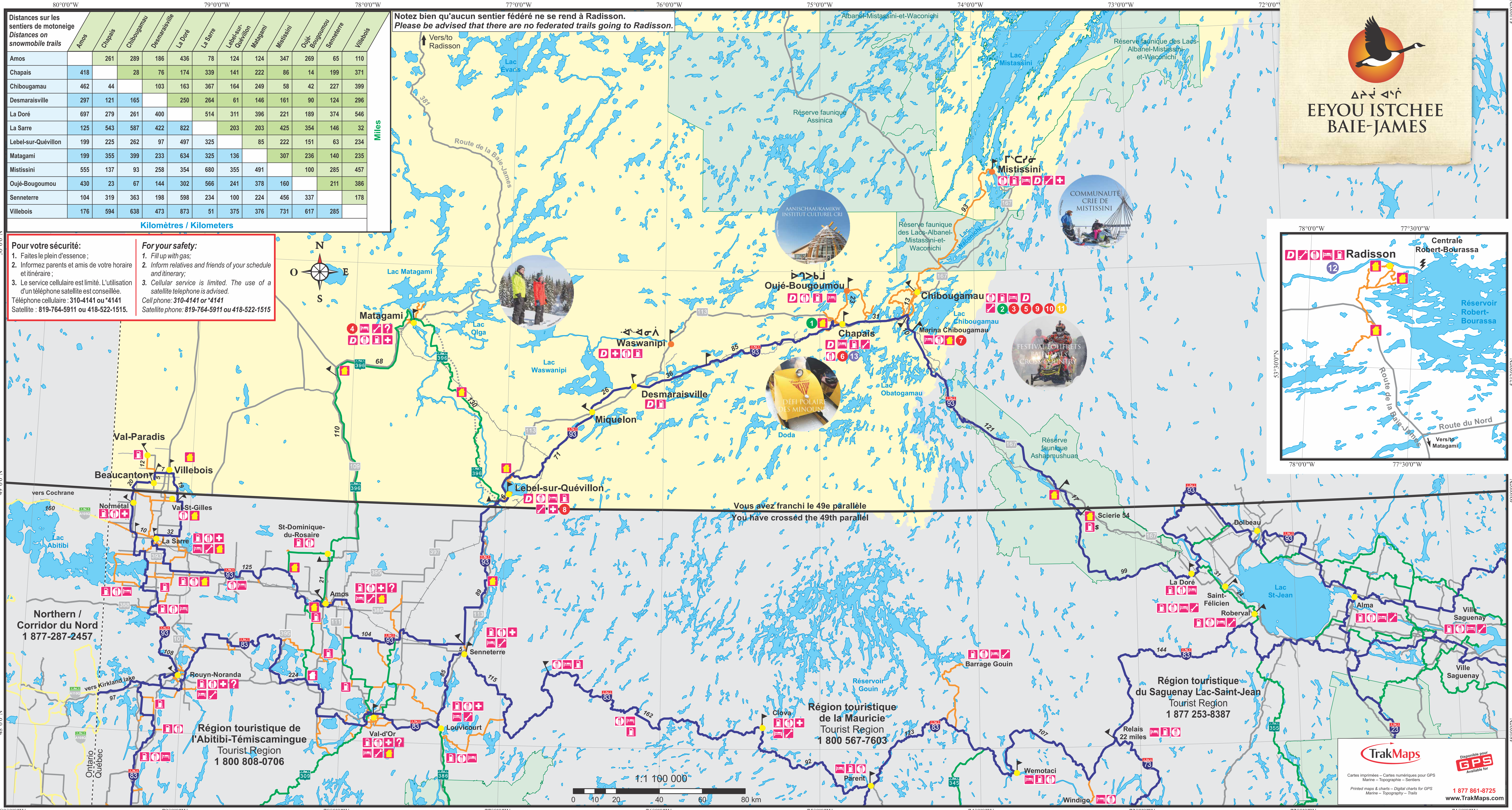
Téléphone cellulaire : **310-4141 ou *4141**
Satellite : **819-764-5911 ou 418-522-1515.**

For your safety:

1. *Fill up with gas;*
2. *Inform relatives and friends of your schedule and itinerary;*
3. *Cellular service is limited. The use of a satellite telephone is advised.*

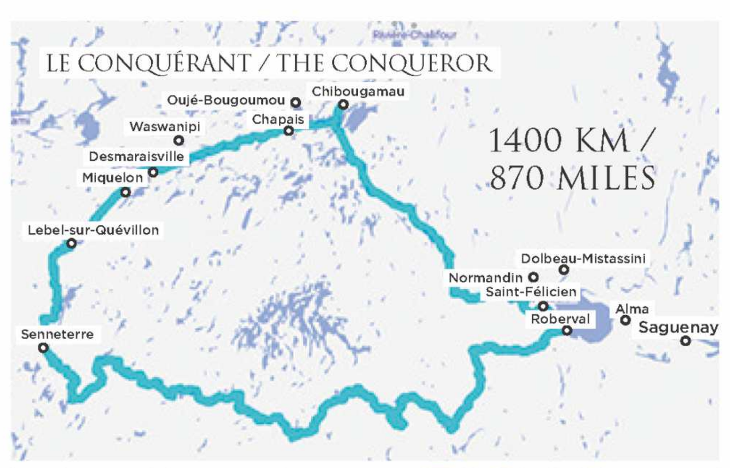
Cell phone: ***310-4141 or *4141***
Satellite phone: ***819-764-5911 ou 418-522-1515***

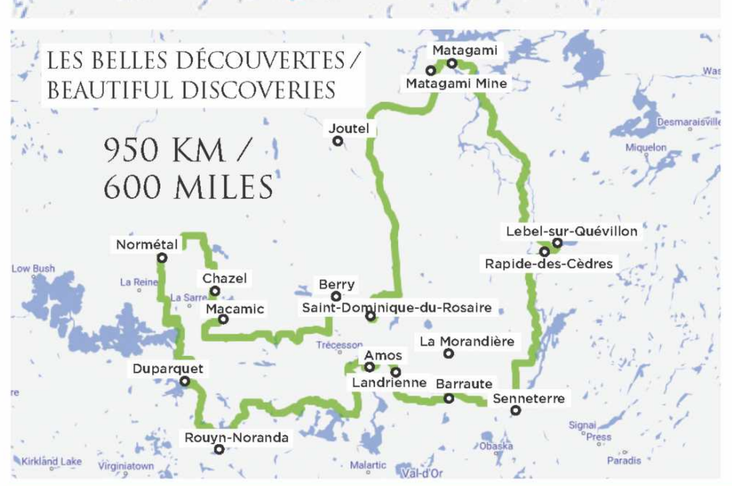
Notez bien qu'aucun sentier fédéré ne se rend à Radisson.
Please be advised that there are no federated trails going to Radisson.



EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES

ACCÈS ROUTIER / ROAD ACCESS





À LA RECHERCHE D'UN CIRCUIT MOTONEIGE ?

LE CONQUÉRANT
Une aventure certaine pour les adeptes de grands espaces et de sentiment de liberté.

LES BELLES DÉCOUVERTES
Pour découvrir plusieurs sentiers et plusieurs villes, venez profiter des grands espaces, des courbes et des portions boisées de ce circuit.

LOOKING FOR A SNOWMOBILE TRIP?

THE CONQUEROR
An amazing adventure for fans of large spaces and a quest for freedom.

BEAUTIFUL DISCOVERIES
Come discover many trails and towns and enjoy large spaces, curves and wooded parts of the trail.

Consultez l'état des sentiers ! **Réservez en ligne !**

Consult trail status! **Reserve online!**

decrochezcommejamais.com/motoneige
escapelikeneverbefore.com/snowmobiling
1 855 328-2026

Légende / Legend

- Trans-Québec / Trans-Quebec
- Régional / Regional
- Local / Local
- Ontario
- Distance en kilomètres entre les bornes / Distance in kilometers between marks
  Les distances sur cette carte sont approximatives. / All distances on this map are approximate.
- Routes / Roads
- Chemin de fer / Railway
- Réserve faunique / Wildlife reserve
- Ville et localité / City and locality
- Communauté crie / Cree Community
- Essence / Fuel
- Comptant seulement / Cash only
- Réparation / Repair
- Refuge chauffé / Heated Shelter
- Relais / Hut
- Restauration / Restaurant
- Hébergement / Lodging
- Dépanneur / Convenience store
- Traîneau d'évacuation médicale / Medical evacuation sleigh
- Bureau d'information touristique permanent / Permanent Tourist Office
- Annonceur (voir au verso) / Advertiser (see on reverse)

Annonceurs / Advertisers

Clubs motoneige / *Snowmobile Clubs*

1	Club motoneige de Chapais	Chapais	(581) 445-2103
2	Club d'Auto-neige de Chibougamau	Chibougamau	(418) 770-7890

Hébergement - Restauration / *Accomodations - Food services*

3	Hôtel Chibougamau	Chibougamau	(418) 748-2669
4	Hôtel Matagami	Matagami	(819) 739-2501
5	Hôtel Motel Nordic	Chibougamau	(418) 748-7686
6	Hôtel Opémiska	Chapais	(418) 745-2828
7	Marina Chibougamau	Chibougamau	(418) 748-2720
8	Motel du Lac	Lebel-sur-Quévillon	(819) 755-4333
9	Restaurant Le Borée - Auberge Boréale	Chibougamau	(418) 748-3283
10	Restaurant chez Raymonde	Chibougamau	(418) 748-4800

Autres / *Others*

11	Concessionnaire Sport Plein Air	Chibougamau	(418) 748-3134
	Cree Nation of Mistissini	Mistissini	(418) 923-3461
	Cree Nation of Oujé-Bougoumou	Oujé-Bougoumou	(418) 745-2519
	Tourisme Abitibi-Témiscamingue	Rouyn-Noranda	(800) 808-0706
	Ville de Chapais	Chapais	(418) 745-2511
	Ville de Chibougamau	Chibougamau	(418) 748-2688
	Ville de Lebel-sur-Quévillon	Lebel-sur-Quévillon	(819) 755-4826
	Ville de Matagami	Matagami	(819) 739-4566

Essence / *Fuel*

		Heures d'ouverture / ***Opening hours***
12	**Distribution Radis-Nord** 57, desgroseillers, C. P. 119 Radisson, (Québec) J0Y 2X0 Tél : (819) 638-7255 Fax : (819) 638-9162	Lun. au ven. / *Mon to Fri* : 7h30 – 21h Sam. et dim. / *Sat.* and Sun. : 8h – 21h
13	**Garage Tremblay & Fils inc.** 99 boul. Springer Chapais, (Québec) G0W 1H0 Tél : (418) 745-3733	Lun. au sam. / *Mon to Sat* : 7h – 22h Dim. / *Sun* : 8h – 22h

Photo: Mathieu Dupuis

Merci à nos partenaires | *Thanks to our partners*

Événements 2019 *Events*

Date	Événement / *Event*
Janvier / *January*	
19 – 20	**Journées portes ouvertes** ***Open House event*** fcmq.qc.ca
20 au/*to* 26	**Semaine de la sécurité à motoneige** Sensibiliser les usagers à la pratique sécuritaire de la motoneige ***Snowmobile safety week*** *Sensitise user to practice safe snowmobiling*
26	**Super Rallye Minounes** Chibougamau motoneigechibougamau.ca
À confirmer / *To be confirmed*	**Challenge sur glace** Chibougamau 418 770-7750
Février / *February*	
9	**Défi Polaire Baie-James** Chapais clubmotoneige.ca
21 au/*to* 23	**Carnaval d'hiver de Beaucanton *50e anniversaire*** Beaucanton 819 941-2101
Mars / *March*	
28 au/*to* 9	**Festival Folifrets Baie-James** Chibougamau folifrets.com
À confirmer / *To be confirmed*	**Festival des neiges** Lebel-sur-Quévillon 819 755-4531 / 819 755-3453

Contactez nous pour plus d'information / *Contact us for more information*
decrochezcommejamais.com – 1-855-328-2026

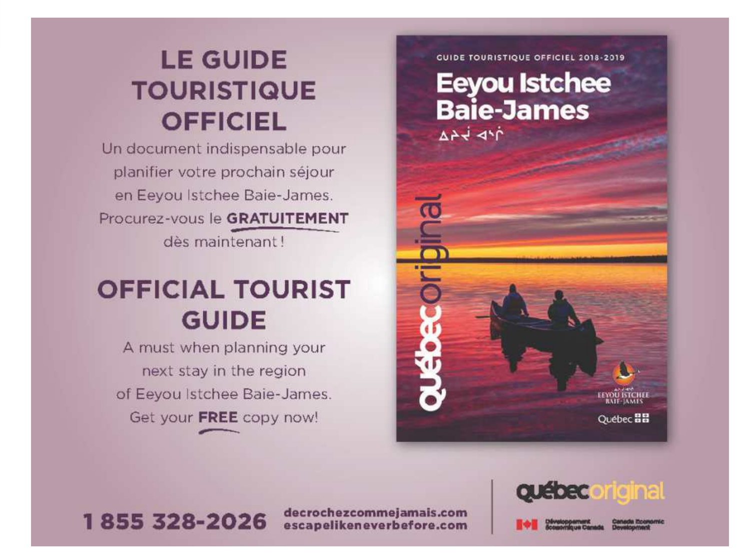


Photo: Mathieu Dupuis

Eeyou Istchee Baie-James est une région touristique du Québec
Eeyou Istchee Baie-James is a tourism region of Quebec

Réservez en ligne ! Reserve online!

decrochezcommejamais.com
escapelikeneverbefore.com
1 855 328 2026

Clubs de motoneige Eeyou Istchee Baie-James Snowmobile Clubs

1 Club motoneige de Chapais inc.
Km 331, Route 113
C.P. 812, Chapais (Qc) G0W 1H0
Téléphone: (418) 770-6570 (en saison)
www.clubmotoneige.com

Personne contact: Martin Blanchet
Téléphone: (581) 445-2103
cmchapais@hotmail.ca

Service de restauration
Service de bar
Vente de cartes de membre
Condition des sentiers
Défi polaire des minounes: 9 février 2019

2 Club d'Auto-neige de Chibougamau
C.P. 43, Chibougamau (Qc) G8P 2K5
www.motoneigechibougamau.ca

Personne contact: Mario Simard
Téléphone: (418) 748-3065
Cell: (418) 770-7890
msst66@hotmail.com

Club d'Auto-neige Chibougamau

Super Rallye Minounes: 26 janvier 2019

Droit d'accès obligatoire dans les sentiers.
Trail permit is mandatory to access the trails.

11 Sports Plein Air Chibougamau
CONCESSIONNAIRE
870, 3e rue, Chibougamau, G8P 1P9
418-748-3134
POLARIS · ARCTIC CAT · YAMAHA

HÔTEL MATAGAMI ★★★

LE FESTIF : 96,95$	THE FESTIVE: $96.95
1 nuit par personne, occupation double, taxes en sus. (service inclus)	1 night per pers. double occ. taxes extra (services included)
- Chambre régulière	- Standard room
- 1 petit déjeuner complet	- 1 full american breakfast
- 1 souper Table d'hôte	- 1 Table d'hôte supper
- 1 consommation incluse (bière canadienne ou verre de vin maison)	- 1 drink included (Canadian beer or a glass of house wine)
- Internet sans fil	- Wireless internet
RÉSERVEZ EN LIGNE	BOOK ONLINE

hotelmatagami.com 1 877 739-2501

99, Boul. Matagami, C.P. 559, Matagami (QC) J0Y 2A0

4

HÔTEL MOTEL NORDIC ★★

LE NORDIC : 63,00$	THE NORDIC: $63.00
1 nuit par personne, occupation double, taxes et service en sus.	1 night per pers. double occ. taxes and services extra
- Chambre régulière	- Standard room
- Déjeuner continental	- Continental Breakfast
- Stationnement pour remorque	- Parking available for trailers
- Garage chauffé pour motoneiges (avec supplément $)	- Heated garage for snowmobiles (extra $)
- Internet haute vitesse	- High-speed internet
- Accès direct au sentier	- Direct access to the federated trail

www.motelnordic.com
info@motelnordic.com
1 888 748 6673

966, 3e Rue, Chibougamau, Qc, G8P 1R6

5

7

Centre de villégiature MARINA Chibougamau

Un endroit incontournable à Chibougamau pour la motoneige !
Relais de motoneige accès direct au sentier

Forfait motoneige :
- Chalet rénové avec deux chambres à coucher
- Une nuitée, un petit déjeuner et un souper table d'hôte 3 services
- Grand stationnement véhicule et remorque
- Wi-Fi gratuit
- Endroit sécuritaire

Occ. double	112$/personne
Occ. triple	87$/personne
Occ. quadruple	74$/personne

A unique place in Chibougamau for snowmobilers!
Snowmobile relay with direct trail access

Snowmobile Package:
- Renovated cottages with 2 bedrooms
- One night, with a continental breakfast and a complete 3-course meal
- Large parking
- Free Wi-Fi
- Safe place

Double occ.	$112 / person
Triple occ.	$87 / person
Quadruple occ.	$74 / person

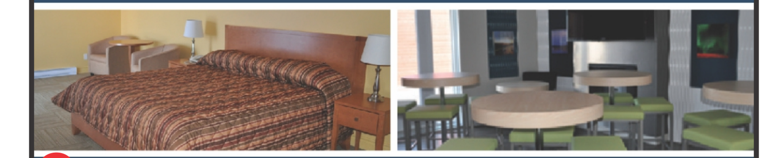
418-748-2720
www.marinachibougamau.com
marinachibougamau@yahoo.ca

MOTEL DU LAC

moteldulac.ca

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2010 · LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2014

Aux abords du Lac Quévillon	On the edge of Lake Quévillon
Accès direct (sentiers de motoneige et VTT)	Direct access (to snowmobile trails and VTT)
Stationnement devant la chambre	Parking located in front of the rooms
Déjeuner continental inclus	Continental breakfast included
Bistro-Bar l'Henrietta Maria	Bistro-Bar l'Henrietta Maria
10 chambres régulières	10 regular units
26 chambres affaires	26 business rooms
6 chambres supérieures • 1 Suite	6 superior rooms • 1 Suite
Internet haute vitesse sans fil	High Speed Internet
Air climatisé	Air conditioning



8

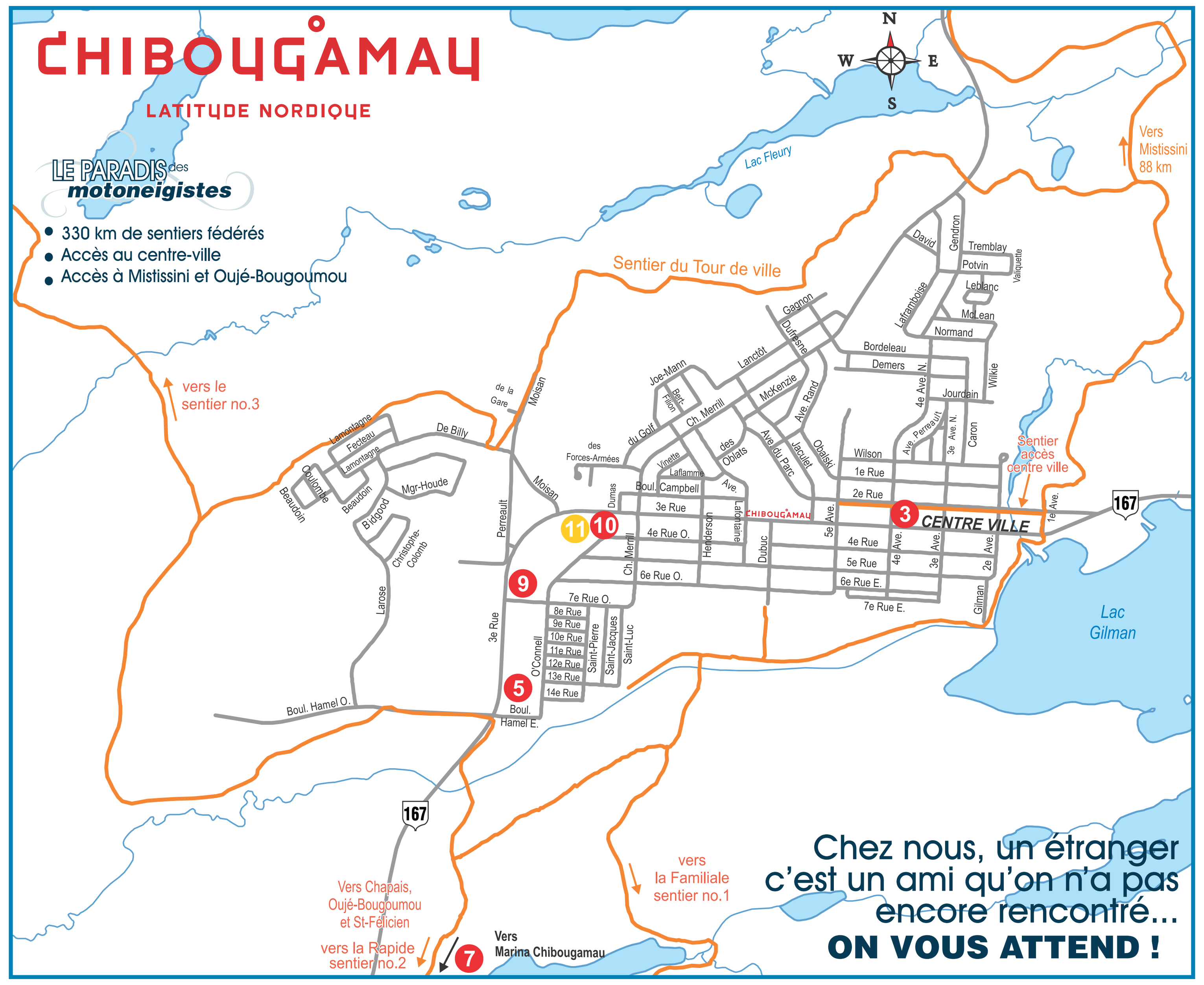
1017, boul. Quévillon, Lebel-sur-Quévillon (Qc) J0Y 1X0
Tél. : 1 819 755-4333 Télécopieur : 1 819 755-3023 Courriel : motellac@lino.com

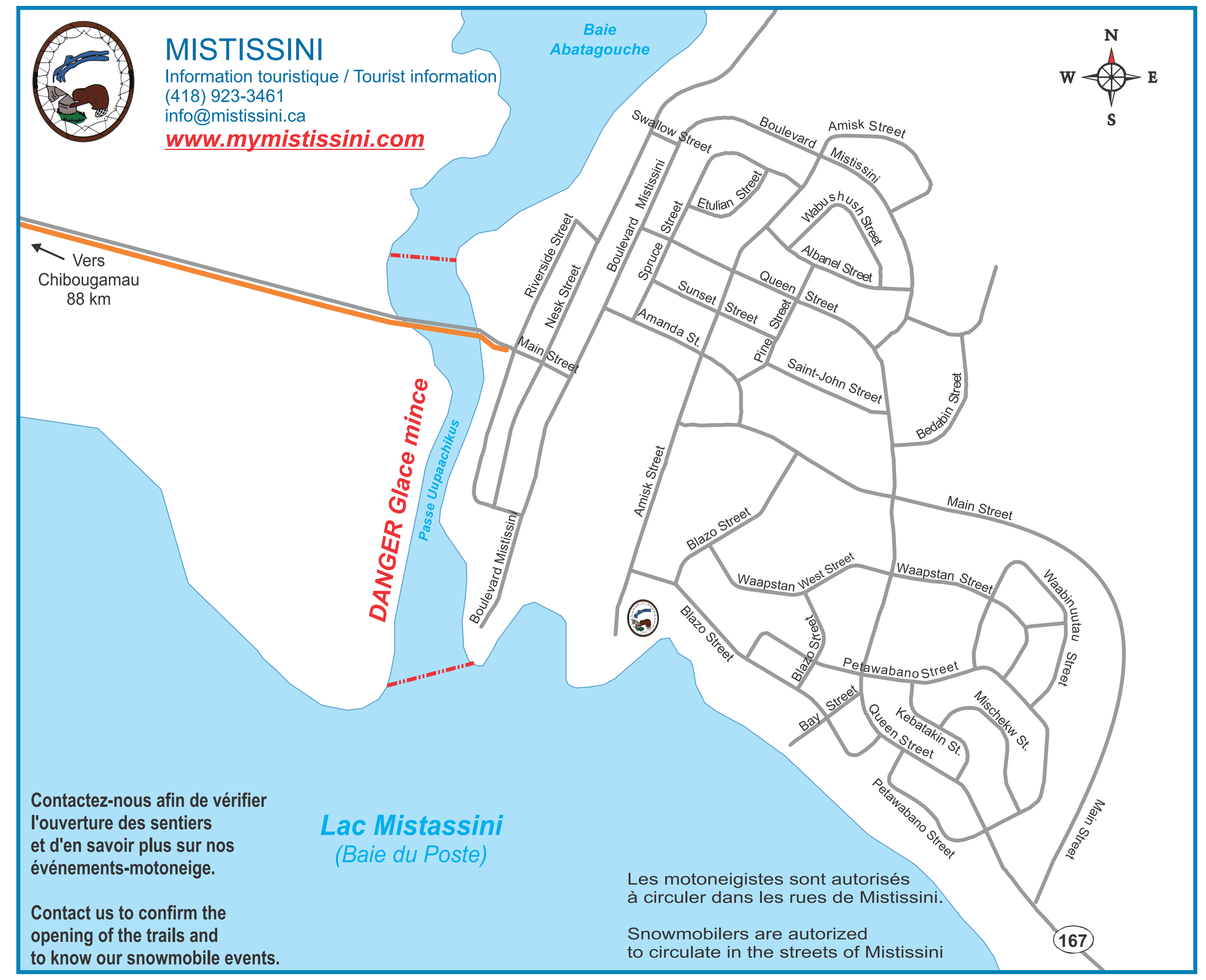
HÔTEL CHIBOUGAMAU

★★★ 473 3e Rue Chibougamau, Qc G8P 1N6

Accessible en motoneige	Accessible by snowmobile
Inclus dans forfait :	Included in package :
-Spa extérieur, sauna, salle exercice	-Outdoor hot tubs, sauna, gym
Tarif :	**Rate :**
59$/personne, occ. double (2 lits simples 80" de long)	59$/person, double occupancy (2 single beds 80 inches long)
65$/personne, occ. double (1 lit queen)	65$/ pers., double occ.(1 lit queen)
75$/personne, occ. double (2 lits queen)	75$/ pers., double occ.(2 lits queen)
50$/ pers., occ. triple	50$/ pers., triple occ.
40$/Pers., occ. quadruple	40$/Pers., quadruple occ.
Taxes et service en sus	Taxes and service not included

3 hotelchibougamau.com 1-855-948-2669

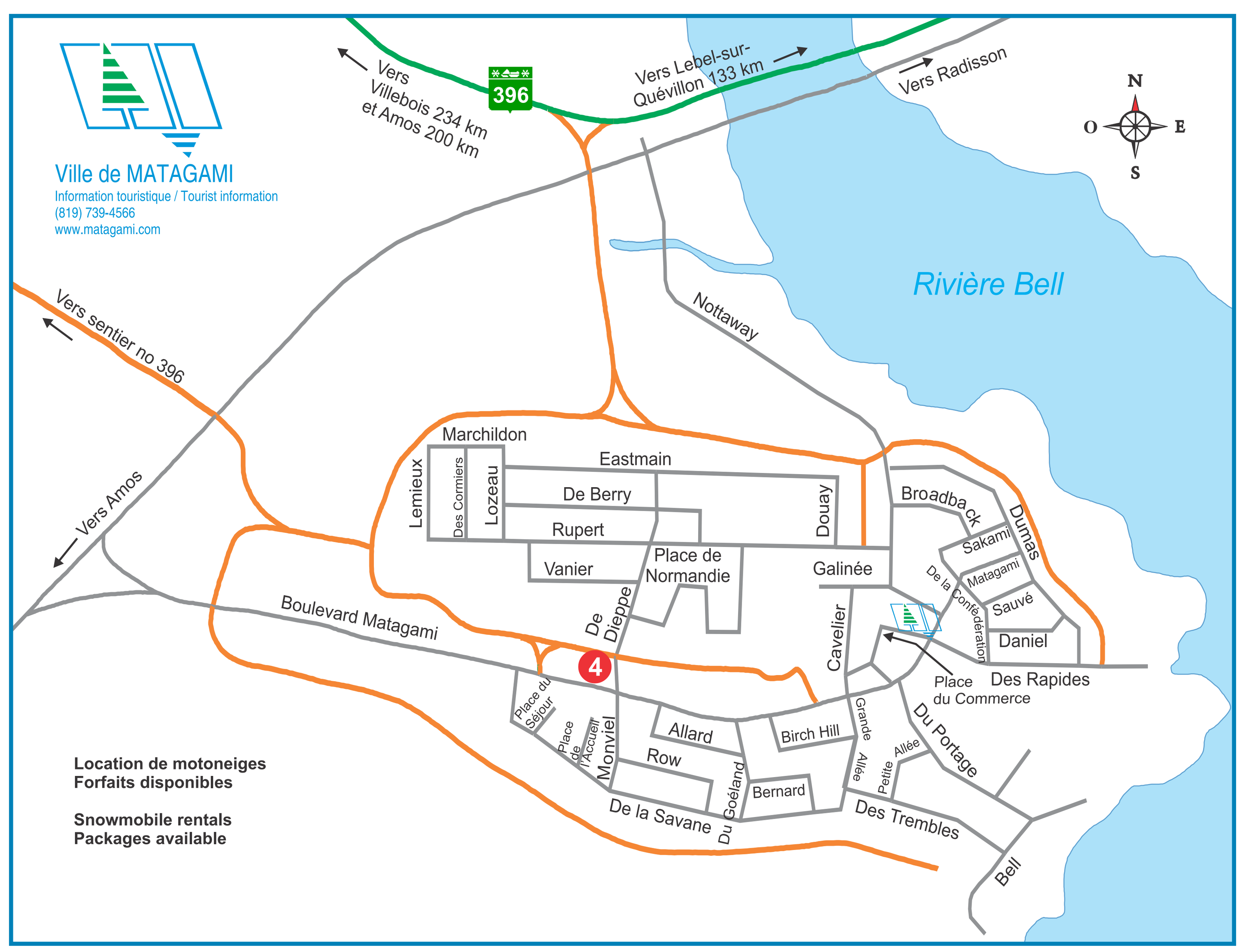


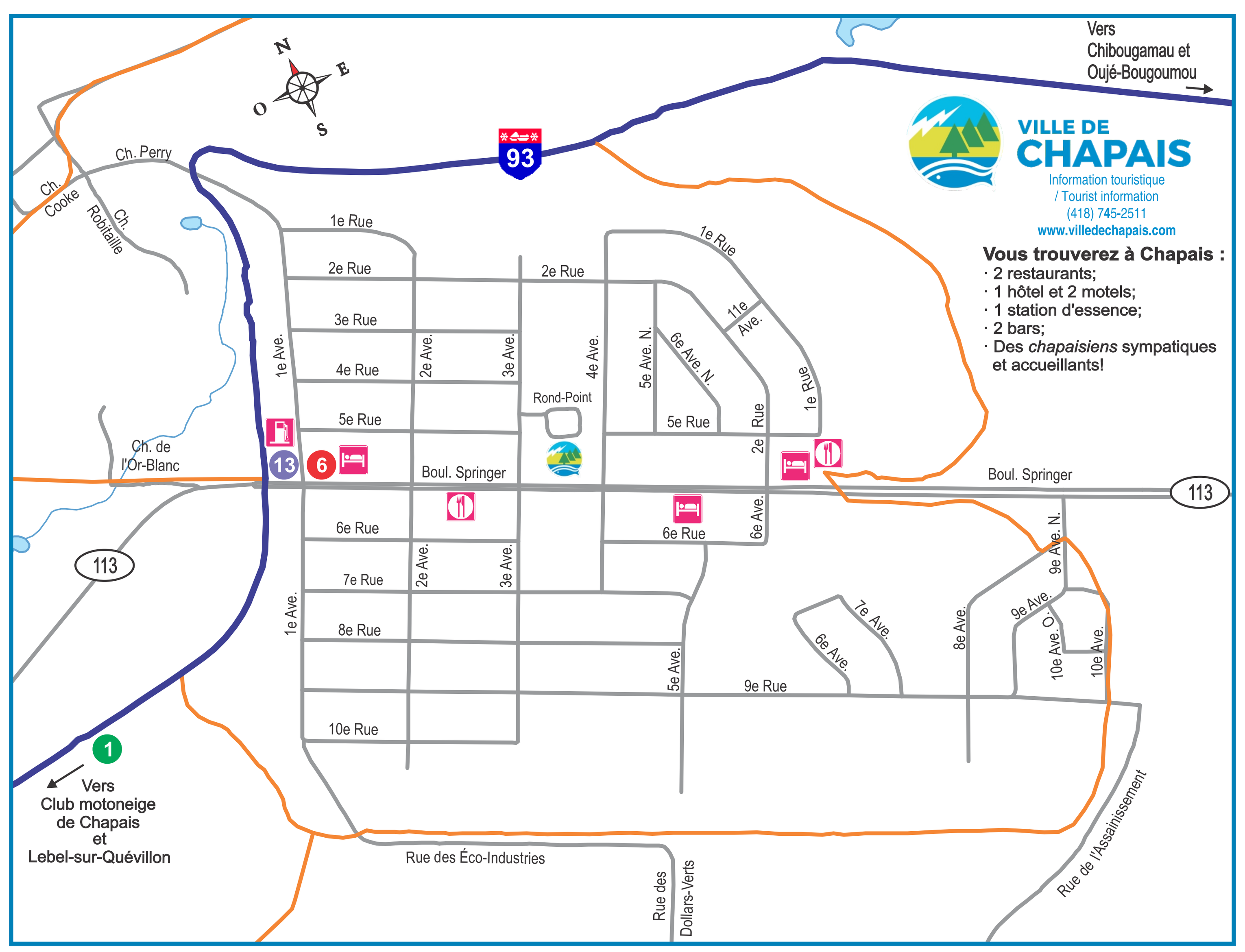


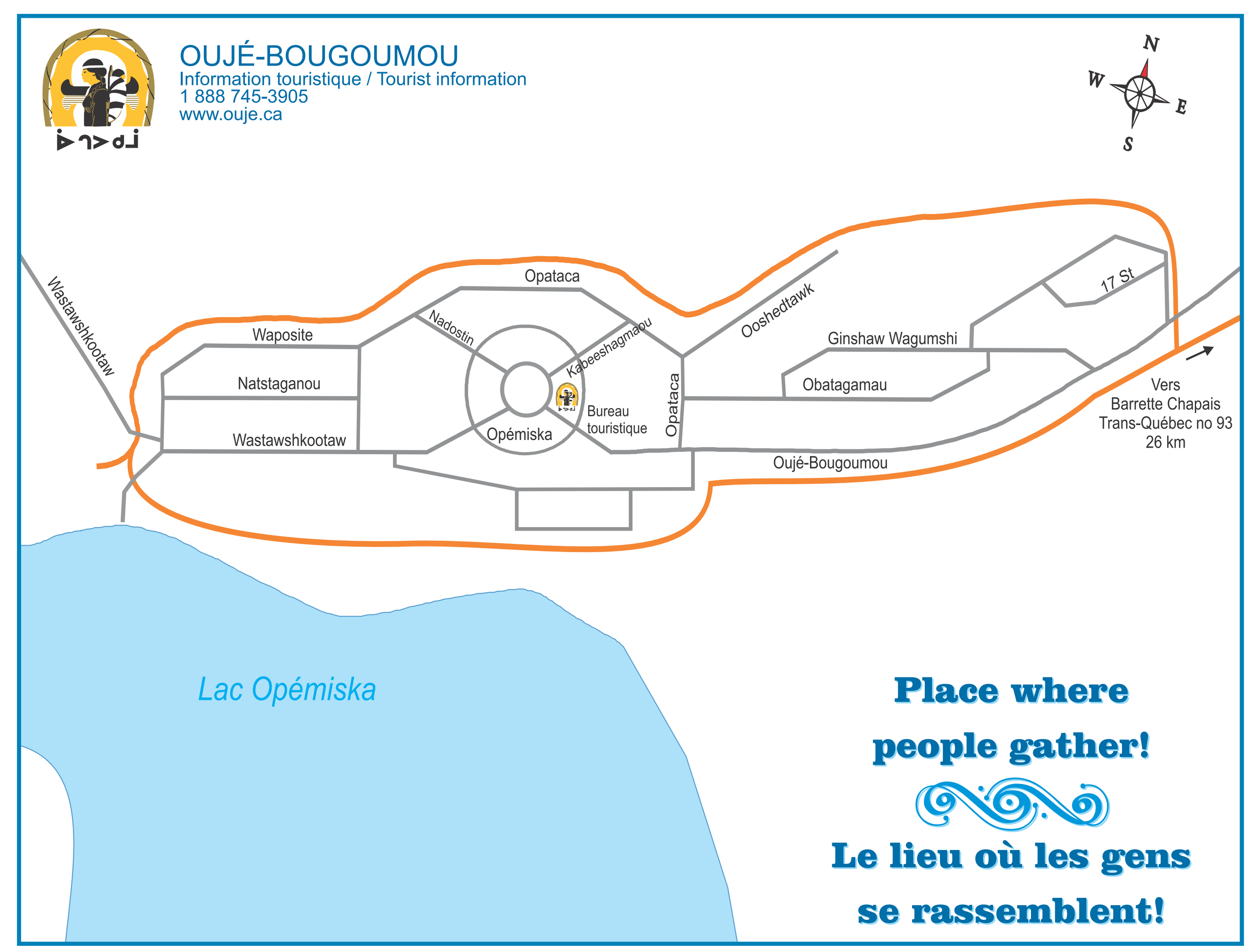
10

RESTAURANT CHEZ Raymonde

Venez déguster les spécialités du jour !
Come try our daily specials !
HEURES D'OUVERTURE / OPENING HOURS :
Lun. au Ven. / Mon. to Fri : 4:30am-12pm
Contactez-nous pour les heures d'ouvertures la fin de semaine. / Contact us for week-end opening hours.
Apportez votre vin ! Bring your own wine!
858 3e Rue, Chibougamau G8P 1P9 T : (418) 748-4800







55 km de Chibougamau

TOURISME OUJE BOUGOUMOU

203, Opemiska Meskino
Ouje-Bougoumou (Qc)
G0W 3C0
tourism@ouje.ca
418 745-2519

- Musée cri Aanischaaukamikw dans la communauté
- Sentiers de motoneige à proximité
- Visites guidées
- Communauté gagnante du prix des Nations Unies